

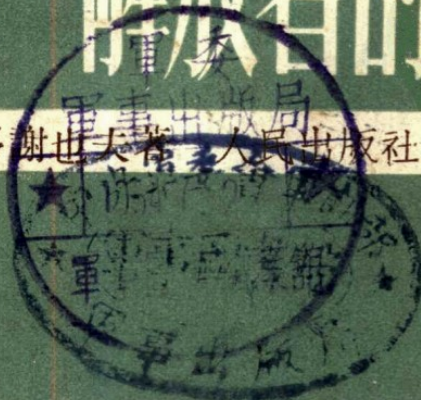


КРАСНАЯ АРМИЯ—
АРМИЯ - ОСВОБОДИТЕЛЬНИЦА

П. ФЕДОСЕЕВ

紅軍—解放者的軍隊

費多謝也夫著 人民出版社出版



紅軍——解放者的軍隊

費多謝也夫著

鄒文奎譯

人民出版社出版

П. Федосеев

КРАСНАЯ АРМИЯ—
АРМИЯ-ОСВОБОДИТЕЛЬНИЦА

Печатано с 2-го дополненного издания НКО СССР

Москва—1946

本書根據蘇聯人民國防委員會一九四六年再版本譯出。

爲我們的蘇維埃祖國而戰！

蘇維埃人民和紅軍，於一九四一——一九四五年的反對法西斯侵略者的偉大衛國戰爭，以我們的完全勝利而告終結。

背信棄義進攻蘇聯的法西斯侵略者們，是些最殘暴的和最陰險的帝國主義者，抱着消滅我們國家的獨立，絞殺我們的自由，奴役和滅絕蘇聯人民的目的。可是，戰爭的進程却使法西斯侵略者們這些狂妄的計劃成爲泡影。實際上，正如斯大林同志所指出的，希特勒匪徒們所得到的，是和牠們的夢想直接相反的東西。歐洲方面侵略底主要策源地的希特勒德國和亞洲方面侵略底主要策源地的日本帝國主義，發動了第二次世界大戰，都完全被消滅了。牠們的武裝力量被摧毀了。法西斯的軍隊，被殲滅或被俘虜，而牠們的戰鬥技術裝備，變成了一大堆的廢鐵，或者成爲了我們和我們同盟國的戰利品。德國

和日本的戰爭機構澈底地被打碎了。德日兩國先後被迫無條件投降。

在粉碎德日帝國主義的事業中，作爲主要因素的紅軍的解放鬥爭之偉大歷史意義，在於它打掉了懸在蘇聯人民和一切愛好自由人民頭上的法西斯強盜之利劍，使他們擺脫了奴役和滅亡的威脅。紅軍在一九四一——一九四五年的衛國戰爭中，從法西斯掠奪者的鐵蹄下拯救了我們的祖國和世界的文明。現在全世界都承認，紅軍在同法西斯侵略者的鬥爭中，所成就的豐功偉績是史無前例的。

一九四五年五月九日，在戰勝希特勒德國之具有歷史意義的日子裏，斯大林同志在其告人民書中說道：

『我們爲了祖國的自由與獨立所作的鉅大犧牲，我國人民在戰爭過程中所遭受的無可估量的窮困與痛苦，後方與前綫奉獻給祖國的緊張工作，並沒有落空，而是因之博得對敵人的完全勝利。斯拉夫各民族爲他們底生存與獨立的長久鬥爭，也以戰勝德國侵略者與德國暴政告終。此後，各民族自由與各民族間和平的偉大旗幟，將飄揚於歐洲的上空。』

一九四五年九月二日，簽訂日本帝國主義（德寇的主要同盟者）無條件投降條款的

日子，斯大林同志在其具有歷史意義的告人民書中說道：

『從現在起，我們能够認爲我國已解除了西方德國侵略與東方日本侵略的威脅了。全世界各國長久期待的和平已經到來了。』

蘇聯人引以自豪的是：毫無愧色的完成了自己的愛國天職的蘇聯人民和他們的紅軍，在戰勝法西斯德國及其同盟者當中，起了決定的作用。紅軍粉碎了法西斯侵略者，保衛了祖國的光榮、自由和獨立，從法西斯惡棍們手裏，把蘇維埃國土，打掃乾淨，使千百萬蘇維埃公民，解脫了法西斯的羈絆，澈底消除了蘇聯人民被奴役的危險。紅軍給毗鄰各國和其他國家的人民，帶來了從法西斯侵略者手中獲得的解放，而在實際上證明了紅軍是強大的、先進的、現代化的軍隊，能够光榮地保衛蘇維埃國家，經得起最艱難的考驗。

由於蘇聯紅軍的歷史勝利，我國得到了轉入和平勞動的可能，以鞏固我們的勝利。蘇維埃的軍人們愉快地感覺到：蘇聯紅軍以其同法西斯侵略者之無敵的、英勇的鬥爭，保證了蘇維埃社會主義制度的尊嚴，和爲社會主義建設的進一步高漲爭取了條件。

在反對希特勒德國及其同盟者的衛國戰爭中，紅軍表現出了卓越的戰鬥品質，偉大的堅忍性、有戰鬥力和道德上與政治上的堅定性，以及不可動搖的戰鬥精神。

衆所周知，反對德國帝國主義及其同盟者的鬥爭之主要重担，是放在我們祖國和紅軍之肩上的。德國作爲一個侵略國，很久以來，就在準備着侵略戰爭。在第二次世界大戰的年份，希特勒德國及其法西斯軍隊，表現得比過去所有戰爭中的德國及其軍隊，是最爲強大，最爲惡毒和最有意識的敵人。在第一次世界大戰年份，協約國的軍隊，曾和強有力的德國軍隊作過戰。但是，德皇的軍隊，比之希特勒的軍隊，顯然脆弱得多，此外，在戰爭一開始的頭幾天內，牠就被迫在兩面戰場上作戰。強於德皇軍隊的德國法西斯軍隊，用新式的技術武裝到了牙齒，牠是用坦克和飛機裝備起來的，而且在幾乎侵佔了整個西歐以後，牠是益發強大起來了的。希特勒匪徒們在短時間內，在人員上和技術上，並沒有蒙受任何重大的損失，而攫取到歐洲工業發展諸國之財富和戰略原料。希特勒匪徒們，在這次戰爭中，利用幾乎整個歐洲所有的生產力來從事於武器和裝備的製造。數百萬熟練的外國工人，被強迫押解到德國去作苦工，爲德國的軍事機構工作。希特勒匪徒們，利用其僕從——意大利、羅馬尼亞、匈牙利、芬蘭以及其他各國大部份的

軍隊，來加強自己的武裝力量。在遠東，德國主要同盟者的日本，對待我國的態度，是在『中立』政策的掩蓋之下，用一切手段來幫助反蘇戰爭中的德國。蘇軍統帥部，在同希特勒德國戰爭的整個過程中，爲了保衛我們的邊疆，不受日本帝國主義的侵略，不得不在遠東保持着很大的武裝力量。日本侵略者，在我國邊境上，經常組織挑釁，並積極準備軍事進攻蘇聯。除此而外，日本還同蘇聯的同盟國——英美作戰，藉此來給希特勒德國以巨大的幫助。

希特勒德國，下流無恥地和背信棄義地於一九四一年六月二十二日進攻蘇聯，牠所具有的對於進行戰爭的有利條件，是任何一個另外的作戰國家所沒有的。當時，在外國的許多人認爲：在德國法西斯軍隊的突擊力量面前，是沒有什麼東西能够抵擋得住的。盡人皆知，落在蘇維埃人民及其紅軍頭上的這種嚴酷的考驗，在世界上，無論那一個國家，無論那一個軍隊，都不能够支持得住的。法西斯的宣傳，曾誇大吹牛：只需三個禮拜，希特勒就能够粉碎和消滅紅軍，而進入莫斯科；只需一個半月或兩個月，就能够到達烏拉爾和高加索的高峰，而奪取馬格里多戈爾斯克的鼓風爐和巴庫的石油井。

在戰爭的頭幾個月，不僅希特勒匪徒們，而且同盟國的許多軍事和政治家們，都認

爲紅軍之暫時不利，是表現出蘇維埃國家軍事的和經濟的脆弱性。他們推想：在蘇德戰場上，希特勒的匪軍，會像在西歐一樣，取得那樣廉價的閃電式的勝利。當時，世界上許多懷疑論者，預言蘇聯的武裝力量，很快就會被消滅，而歐洲戰爭將以對於德國有利而告結束。

甚至在同盟國內希特勒的最有遠見的敵人們，也認爲要徹底戰勝希特勒及其幫兇，是難以置信的。認爲今後的戰爭，將會窮年累月地繼續下去。可是，所有這些關於紅軍及戰爭進程的預言，都沒有實現。被粉碎的和被迫投降的，並不是紅軍，而是法西斯德國及其幫兇們。事情之所以這樣發生，是『因爲德國的主要敵人——蘇聯，其力量遠優於希特勒德國』（斯大林）。無論在軍事方面、經濟方面，或道德、政治方面，蘇聯都比之法西斯德國及其幫兇們強大得多。

無論西歐那一個國家的軍隊，都不能夠抵擋得住希特勒匪軍。還在進攻蘇聯之前，德國法西斯已經侵佔了波蘭、挪威、比利時、荷蘭、法國、希臘、南斯拉夫以及其他若干國家。在英國的頭上，籠罩着被希特勒德國奴役的威脅。只有蘇聯，才能夠抵抗得住，而且粉碎法西斯德國。紅軍在現代戰爭史中破天荒第一次在長期的和嚴重的鬥爭

中，不但抵抗住了過去曾經用火與劍蹂躪過歐洲十幾個國家的城市和鄉村的希特勒匪徒及其幫兇們的野獸般的軍隊之進攻，而且還取得了對法西斯軍隊完全的軍事勝利。

在偉大的衛國戰爭的全部過程中，蘇德戰場，曾是鬥爭的決定戰場。德軍統帥部，曾把牠們自己的主力和牠們的技術裝備之巨大的最好的部分配備在蘇德戰場上。

在着手對我國的強盜式的進攻時，德國法西斯頭子們，曾把牠們的全部希望，寄託在自己的軍隊之不可抗拒的力量第一個打擊上。希特勒匪徒們，將牠們所有的精選師，成羣的坦克和飛機，突然地和背信義義地投入反對我們的軍隊，企圖以致命的一擊，把蘇聯的武裝力量粉碎。

由於德國侵略者對蘇維埃國家的罪惡進攻的突然性，紅軍和法西斯德國軍隊之間力量的對比上，在戰爭的第一個期間，形成對我們的不利。在這種對於蘇聯最困難的時期，希特勒德國及其僕從們意大利、羅馬尼亞、匈牙利及芬蘭的軍隊，具備着優勢的力量，取得了一些嚴重的戰術上的成功。牠們同日本帝國主義者一道已經準備瓜分蘇聯。

可是，敵人的初期成功，並不能夠像在西方那樣，在蘇德戰場上決定戰爭的結局。在西方，那些在軍事方面脆弱的，在政治上不堅定的國家，在德國軍隊的第一個打擊之

下就滅亡了。我們的軍隊，在擁有人員和技術的數量優勢之敵人的壓迫下，曾經被迫撤退。可是，勝利却從德國侵略者及其伙伴們的手中溜走了。

紅軍在從北冰洋到黑海，並到高加索山脈寬廣約三千公里的前線上，進行着嚴重的流血戰爭，有組織地抵抗住了數百萬用最新技術裝備起來的德國法西斯軍隊的進攻，並給德寇及其同盟者以人員上和武器上的巨大損失。由於十月革命所產生的社會主義制度，給我們蘇維埃人民和紅軍以偉大的和不可被克服的力量。我們的國家，在這個時期，按軍事方式改造了所有的經濟，組織了大批的戰鬥技術裝備的生產。在保衛蘇維埃人民的自由和獨立，和粉碎可恨的敵人的號召下，我們的國家，動員了巨大的人力和物力的資源，以發展紅軍成爲強大的力量。

希特勒『閃擊戰』的計劃之失敗，意味着德寇喪失了在戰爭最初幾個月，由於背信棄義和突然進攻之結果而造成其所有的暫時優勢；意味着在戰爭後來的時間內，起決定作用的，不是那些附屬的突然的不意襲擊之類的因素，而是經常起作用的因素：後方的鞏固，軍隊的士氣，師的數量和質量，軍隊的裝備，指揮人員的組織能力。在戰爭過程中，法西斯德國益發疲憊，而成爲日趨削弱；蘇聯則更加發展自己的後備力量，而成

爲日趨強大。這點，就是戰爭進程向有利於我方變化的原因。在歐洲被認爲不可戰勝的希特勒的強盜軍隊，及其建立在壓迫人民之基礎上的法西斯國家，在反蘇戰爭中，不能夠經得起考驗。保衛正義事業的紅軍，建立在人民親密團結之基礎上的蘇維埃國家，在戰爭進程中，穩步地培養着自己的力量。

希特勒軍隊在發動反蘇戰爭時，有了在歐洲進行大規模戰役的幾近兩年的經驗。紅軍在戰爭的第一個時期內，還沒有這種戰爭經驗。因此，德國法西斯軍隊，暫時佔得了上風。紅軍在戰鬥的火焰中，不斷提高了和改進了自己的戰爭本領，取得了戰鬥經驗，並在進行現代戰爭的藝術上，超過了敵人。在戰爭過程中，紅軍成爲了正規的軍隊。因此，準備了在蘇德戰場上對希特勒軍隊之粉碎。

還在戰爭的頭一年，我們的軍隊，就在莫斯科城下對德寇進行了血戰，並在這裏，把敵人的精選突擊部隊粉碎了。在戰爭的第二年，紅軍在斯大林格勒，對德寇進行了史無前例的大戰。自從在斯大林格勒粉碎德國法西斯軍隊的時候起，敵人再也不能夠挽回頹勢，而且不管怎樣努力，也不能達到任何的成功了。一九四三年夏季庫爾斯克之戰，使希特勒的軍隊瀕於崩潰。紅軍在全線上發動了攻勢，粉碎了德、意、芬、羅、匈的聯

合精選部隊。

從蘇維埃國家內大批的驅逐敵人開始了。在一九四三年攻勢作戰的結果，紅軍在中部戰綫攻擊前進了五百公里，在南方前進了一千三百公里，解放了一百萬平方公里的國土，即是說，幾乎等於被敵人暫時侵佔去的蘇維埃國土的三分之二。敵軍從弗拉基、高加索到黑爾松，從斯大林格勒到基輔，從沃羅涅什到哥美爾，從維雅茲瑪與爾熱夫到奧爾沙與委特布斯克的地區被驅逐出去。無論是強固的防禦工事，無論是河流，都不能拯救德寇。僅僅在一九四三年夏天的三個月中，紅軍就搶渡了四條很寬闊的大河：即北頓尼茨河、德聶納河、索溪河與德涅泊河。蘇維埃軍隊粉碎了在米烏斯河流域（羅斯多夫以西）的在莫洛赤納亞河流域（麥里多波里附近）的德寇之強固設防地帶。紅軍勝利地粉碎了德涅泊河右岸的敵人，德國武器之『不可被戰勝』的威信，爲之掃地以盡了。

如果說，一九四三年是同希特勒德國戰爭的根本轉變的一年，那麼，一九四四年就是紅軍的決定勝利的一年。一九四四年的冬天，紅軍在烏克蘭西部，取得了輝煌的勝利，而且在列寧格勒粉碎了德寇。一九四四年春天，蘇維埃軍隊在克里木肅清了德寇。一九四四年夏天，希特勒的軍隊被紅軍打了幾次很大的敗仗。敵人在卡累利地峽以及在拉多

加湖與奧尼加湖之間的強固防禦陣地被粉碎了。芬蘭被打擊脫出了希特勒強盜集團而對德國宣戰了。在白俄羅斯的有歷史意義的會戰中，蘇維埃軍隊粉碎了由三個集團軍所組成的德軍的中央兵團，並在這裏殲滅和俘虜了五十四萬德國官兵。紅軍在南綫作戰中，包圍和完全消滅了由兩個集團軍所組成的德軍兵團，消滅和俘虜德國官兵二十五萬人以上。紅軍在羅馬尼亞殲滅了德寇，並從保加利亞把牠們驅逐出去，而進入了匈牙利、捷克斯洛伐克、南斯拉夫、波蘭、挪威的國土。蘇維埃的軍隊，粉碎了德寇的波羅的海沿岸的兵團，而攻入了東普魯士。僅僅在一九四四年的夏季攻勢中，紅軍就從基希涅夫到貝爾格來德戰鬥前進了九百多公里，從日洛濱到華沙——六百多公里，從委特布斯克到鐵尼斯特——五百五十公里。

紅軍勝利地完成了自己的偉大解放使命，從蘇維埃烏克蘭與白俄羅斯，卡累利、芬蘭、摩爾達維亞、愛沙尼亞、拉脫維亞、立陶宛等蘇維埃共和國的全部疆土上驅逐了德國侵略者，顛覆了在我們國土上暫時盤踞着的敵人所實行的三年多的法西斯壓迫，數千百萬的蘇維埃人民重新獲得了自由。

紅軍的解放鬥爭，不僅是爲了蘇維埃人民之自由和獨立的鬥爭，而且是爲了世界所

有愛好自由的人民之自由與獨立的鬥爭，世界愛好自由的人民親眼看見而且公認：紅軍的反對希特勒帝國主義及其同盟者的戰爭，乃是正義的戰爭，乃是爲了從法西斯強盜兇惡的暴政之下解放人民的戰爭。

還在戰爭的初期，當其可怕的危險籠罩着我們祖國的時候，斯大林同志就決定了蘇維埃人民及其紅軍的歷史使命。斯大林同志在其一九四一年七月三日講演中說道：『與法西斯德國進行戰爭，這不能認爲是通常的戰爭。這個戰爭，不僅是兩個軍隊間的戰爭，它同時是全蘇聯人民反對德國法西斯軍隊的偉大戰爭。這個全體人民反對法西斯壓迫者而進行的衛國戰爭，其目的不僅要消滅那臨到我國面前的危險，而且還要援助那些呻吟於德國法西斯枷鎖下的歐洲各國人民。』

紅軍在完成了從祖國的土地上掃除希特勒的穢物之後，又向從法西斯奴役之下爭取解放而鬥爭的波蘭、南斯拉夫、捷克斯洛伐克、挪威以及其他各國的人民，伸出了兄弟般的援助之手。

一九四四年的冬季和一九四五年的春季，紅軍又在從波羅的海到喀爾巴阡山脈的全綫上，予敵人以前所未有的打擊。蘇維埃軍隊摧毀了德寇的永久設防工事，殲滅和粉碎

了敵人的各師。在進攻過程中，紅軍以迅速而熟練的動作，把敵人趕到遼遠的西方。結果，紅軍完全解放了波蘭和捷克斯洛伐克的大部，佔領了布達佩斯，並且從戰爭中拉出了德國在歐洲的最後一個同盟國——匈牙利，並從希特勒的壓迫下，解放了奧大利的大部及其京城維也納，佔領了東普魯士、德國的西利西亞、波米蘭尼亞、及布蘭丁堡的大部，並爲自己進到德國的心臟打開了道路，而在其首都——柏林上空，樹起了勝利的旗幟。

紅軍的偉大解放鬥爭，在衛國戰爭的過程中，獲得了巨大的國際意義。它是蘇維埃國家的國際威信的增長及其對外政策聯系之擴大和鞏固的最重要的原因之一。

德國的法西斯軍隊，以火與劍蹂躪幾於遍及整個歐洲，踐踏了和污辱了被奴役人民的民族尊嚴，成百萬無辜的人們在蓋斯塔波刑訊室中和『集中營』裏被殺害了。牠們把歐洲變成了人民的監獄，變成了巨大的血腥的刑訊室。紅軍，偉大的解放者的軍隊，對於歐洲人民的命運，任何時候，都不能漠然置之的。

斯大林同志在一九四一年十一月七日紅軍的閱兵典禮講演中，向蘇維埃的軍隊說道：『紅軍和紅海軍戰士，指揮官和政治工作人員，游擊隊男女隊員同志們！全世界都